

Voilà. Je peux vous le dire maintenant j'ai j'ai acheté une cafetière. Voilà. Pas pas parce que j'aime bien le café. Non non non. Pas du tout, non. C'est pour me la péter(2), en fait (1). Aujourd'hui les gens quand ils pensent au café c'est... Alors qu'en vrai c'est...

Non, c'est ingénieux de mettre un marteau piqueur(3) dans une cafetière. Bonne idée. Très intelligent. Au plus j'étais obligé de m'acheter une cafetière, j'étais obligé pour avoir de la classe (4). Tu peux pas avoir de la classe avec du café soluble(5), par exemple. Pas possible.

– Tu prends un café?

– Oui, s.t.p.

– Mets de l'eau chaude. Tu te démerdes (6). Connard! (7)

Non, non non.

Pour avoir de la classe il faut avoir absolument la cafetière avec les capsules. Il y a une vingtaine de capsules de toutes les couleurs avec des noms que tu ne retiens pas. Livanto. C'est une capsule marron en fait.

Et qui ont plus ou moins toutes le même goût. Un moment il faut le dire, quoi. Il suffit de lire la description des goûts des capsules pour comprendre qu'on se fout totalement de ta gueule (8).

Vivalto lungo. Complexe et équilibré.

Et ma capsule préférée Dulsao do Brasil. Doux et moelleux (9). Un café moelleux.

On vous prend pour des cons (10) et ça vous va. Un café moelleux. Pas de problème. OK. Café moelleux. C'est parti. Qui veut un café, tu veux un café moelleux? Un café moelleux pour tout le monde.

Alors, la technique pour paraître connaisseur en café c'est de faire semblant, en fait. Tu fais genre (11) mmm je le reconnais, il est complexe et tout. Le problème c'est que ça dure pas très longtemps en règle général.

– Tiens, ton Dulsao do Brasil.

– Merci.

– Mmm, doux et moelleux. Vraiment comme je l'aime.

– En fait, je t'ai fait un Vivalto lungo.

– Oui, oui oui oui. Je reconnait. Tout autant pour moi c'est côté complexe, en fait.

– Non, je déconne. C'est bien un Dulsao do Brasil.

– Voilà. C'est ce que j'avais dit au début, en fait.

– Non, en fait c'est du Coca.

– Ah oui, ah oui il y a des bulles.

Alors un petit truc pour savoir faire le connaisseur en café, ça aide toujours, c'est extrêmement simple.

– Tiens, ton café.

– Merci.

– Combien de sucre?

Le mec qui s'y connaît en café (12), vraiment, le boit sans sucre.

– Ah non non non. Moi je le bois sans sucre en fait.

(C'est amer, c'est dégueu (13), c'est amer, je vais vomir, un peu de sucre, c'est amer, c'est dégueulasse, je vais vomir c'est amer, c'est dégueulasse)

– C'est tellement bon. (C'est amer, c'est amer, c'est dégueulasse)

Комментарии:

1. **en fait** – вообще(-то), вообще – пишется так, а читается en faite, t произносится.
2. **se la péter** (разг.) – выпендриваться, понтоваться
3. **un marteau piqueur** – отбойный молоток (которым дырки в асфальте делают)
4. **avoir de la classe** – быть крутым, быть модным
5. **du café soluble** – растворимый кофе
6. **se démerder** (разг.) – разобраться самому, найти выход из ситуации
7. **connard** – крайне часто используемое оскорбление – идиот, дебил и т.п.
8. **Tu te fous de ma gueule ou quoi?** (разг.) – Ты что издеваешься? Ты что меня за идиота принимаешь?
9. **moelleux** – 1. мягкий, 2. (о винах) сладковатый
10. **prendre qn pour un con** – принимать за дурака
11. **genre** в данном случае – слово-паразит. Тут его можно было бы перевести как “типо”
12. **s'y connaître en qch** – разбираться в чем-то, быть знатоком
13. **dégueu** – сокращение от dégueulasse (разг.) – что-то отвратительное